

# INBLICKEN

## Jobbigt men roligt på MILINF -93



Tina Adolfsson och Winnie Svensson gjorde god reklam för MILINF -93. De var de första som mässbesökarna träffade på. Tina och Winnie skötte under tre dagar om registrering och inpassering av de drygt 5 000 besökarna. Mer om MILINF på sidorna 6-7.

Foto: Leif Håkansson

**Hur många av  
oss äger  
Celsiusaktier?**

SIDAN 2

**FMV:s  
minskning  
påverkar oss**

SIDAN 3

**OKG valde  
Telub och  
RASP**

SIDAN 5



# Nästan hälften av oss köpte aktier

**790 telubare är nu delägare i Celsiuskoncernen, dvs knappt hälften av alla anställda.**

**Köpte du aktier och varför i så fall? Är det en långsiktig placering du har gjort eller tror du på en snabb uppgång och därför skall göra ett "klipp"? Tror du börsintroduktionen påverkar dig och ditt jobb?**

**De frågorna gick Inblicken ut med till några telubare.**

**Lilian Sjögren:**

Nej, jag har inte köpt några aktier. Hade en tanke på att göra det, men det blev inte av. Jag tycker jag är så dåligt insatt i vad det innebär och har inte tillräckligt med kunskaper för att syssla med sådant. Men egentligen borde man ju ta chansen att lära sig lite nu när det handlar om det egna bolaget.



**Ronnie Nyhlén:**

Ja, jag har köpt 100 stycken. Jag hoppas på att få tjäna lite pengar. Enligt börsanalytiker bör ju aktien gå upp till omkring 135 kronor. Men det här är en kortsiktig affär för mig. På sikt tror jag inte på aktien.



Börsintroduktionen tror jag inte kommer att påverka Telub eller mitt jobb ett endaste dugg. Det är så få som vet att Telub är kopplat till Celsius.

**Tommy Söderberg:**

Nej, jag har inte råd, och låna pengar för att köpa aktier tycker jag är rena vansinnet. Men, visst, aktien är nog bra på kort sikt, men på lång sikt känner jag osäkerhet. Omvärlden och försvarsindustrin är svåra att bedöma för mig.



Någon omedelbar förändring på verk-

samheten tror jag inte på, men nya ägare vill kanske ha en annan inriktning och filosofi på verksamheten. Men det hade kanske också kunnat hända om staten hade stått kvar som ägare. Det är svårt att veta.

**Olle Kabo:** Ja, jag har köpt. Jag tror att det blir en möjlighet till ekonomisk vinst på kort sikt. Blir det en dramatisk höjning av aktien säljer jag nog, annars behåller jag dem. Det är intressant att ha en viss ägarandel i det företag man jobbar. Och jag tror att aktien även kan stiga inom något eller några år. När konjunkturen går uppåt igen ligger Celsius i bra position för att vara med.



Börsintroduktionen påverkar inte oss inom den närmaste tiden, men det är en styrka att inför kunder kunna referera till Celsius och att vi ingår i en slagkraftig familj.

**Gunnar Ax:** Ja, jag har köpt med avsikten att behålla dem på lång sikt. Jag tycker det är av intresse att ha aktier i det företaget man arbetar. Men skulle värdet på aktien stiga rejält då är det naturligtvis frestande att sälja för att därmed kunna göra ett klipp.



Börsintroduktionen påverkar inte mitt dagliga arbete, men det påverkar mig som Telubanställd eftersom Celsius och därmed Telub får större uppmärksamhet. Och hittills har det ju enbart varit positivt.

**När tiden för teckning av aktier i Celsius gick ut den 4 juni var det över 300 000 personer som tecknat sig för sammanlagt mer än 65 miljoner aktier, en överteckning på mer än 10 gånger. Motsvarande siffror bland de institutioner och storplacerare som tecknade sig för aktier till ett pris av 106 kr var lika imponerande, svenska och utländska investerare svarade tillsammans för en kraftig överteckning.**

Den enda grupp där efterfrågan på aktier någorlunda motsvarades av tillgången gäller den "pott" som reserverats för de anställda. Sammanlagt 5 420 medarbetare i koncernen tecknade sig för köp av drygt en miljon aktier, vilket är att jämföra med de 900 000 aktier som reserverats för anställda.

När det gällde fördelning av aktier bland anställda som tecknat sig för 200 eller färre aktier fick de önskad tilldelning. För dem som tecknade sig för 250 eller 300 aktier fick minst 200 aktier. Fördelningen av överskjutande antal aktier skedde genom lottning så att några kunde få maximalt ytterligare 50 aktier, d v s 250.

För allmänhetens räkning tvingades man ta till lottning. De som fick aktier fick inte fler än 100 aktier. □

## Familjekort till Futurum

**□ Du vet väl att övriga i din familj har möjlighet att utnyttja Sport Futurum i Växjö utan att du behöver vara där.**

Den enda förutsättningen är att du har köpt ett s k familjekort för 100 kronor. Kortet hämtar du på säkerhetstjänstens expedition. De hundra kronorna dras sedan på din lön. Kortet fungerar som passerkort men ger givetvis tillträde endast till Sport Futurum. Som familjemedlem räknas endast de i familjen som bor på samma adress som den anställde.

Kortet kan utnyttjas av barnen från och med det året de fyller 15 år och de får ta med sig max tre kamrater, som också måste ha uppfyllt ålderskravet.

Barn under 15 år måste ha med sig en myndig familjemedlem/förälder.

Kom ihåg att det är alltid den anställde som är ansvarig även om han/hon inte är närvarande. Därför är det viktigt att Sport Futurum ordningsregler även är kända för övriga familjemedlemmar. Dessa ordningsregler har alla anställda i Växjö fått tillsänt sig. □



# Vad kommer FMV:s effektiviseringar att innebära för oss?

□ Flera av våra medarbetare har säkert fångat upp signaler om att Försvarets materielverk utöver egen minskning på 25 procent även skall skära ner konsultköpen.

**Vad är bakgrunden till detta? Vi ber Örjan Eriksson förklara.**

Försvaret genomför med hjälp av LEMO-utredningen en minskning av dels förbandsorganisationen dels stabs- och stödfunktioner med 25-30 procent. FMV har också satt upp som mål att minska sin organisation och verksamhet på myndighetsanslaget med 300 miljoner kronor, vilket motsvarar 25 procent. Detta mål skall vara uppnått 1 juli 1996.

– Hur går man tillväga för att uppnå detta mål?

– Man går två vägar, dels ökad effektivitet dels borttagande av vissa uppdrag. FMV kommer under denna förändringsperiod också att bli en uppdragsstyrd myndighet.

– Våra huvuduppdragsgivare inom FMV är just nu inne i slutfasen av hur man

skall minska organisationen och förändra sin verksamhet, fortsätter Örjan.

Utöver egna resurser nyttjar FMV konsulter i upphandlings- och underhållsprocessen. Konsultköpen indelas i tre kategorier:

A: konsulter som utför rena myndighetsuppgifter.

B1: Konsulter som resursförstärker FMV och som arbetsleds av FMV:s personal.

B2: Tjänster som köps av företag och där företaget har ett fullt ansvar för sin insats och produkt.

– FMV har beslutat att "A-konsulterna" skall bort och får ej ersättas genom att anställa f d konsulter.

– "B1-konsulterna" är utsatta för samma rationaliseringsmål som FMV, d v s 25 procent.

– "B2-konsulternas" insatser kommer att styras av behoven i anskaffningsprojekten och underhållsprocessen.

– FMV:Elektro håller på att se över sin klassning av B1 och B2.

– Hur påverkar detta Telub?

– De har underhand uttryckt ett effektiviseringsmål på 15 procent för oss. Vi kommer att föra en dialog med Elektro om detta efter semestern.

– FMV:FUH har också tagit upp en dialog med oss om att effektivisera vår normala underhållsverksamhet inom markteleområdet med 10 procent under 1994 och 5 procent under 1995.

– Även FMV:AUH har underhand informerat oss om att våra insatser i huvudsak bedöms falla inom kategorin B2.

FMV:Prov har gett oss inriktningen för Telub Miltest att från och med 1 juli 1996 minska volymen med cirka 20 procent. FMV:Prov har nu kopplat in externa konsulter som skall se över hela Provs verksamhet samt organisation och inte minst arbetsfördelningen mellan FMV och oss på robotförsöksplatsen i Vidsel. Denna utredning kommer att pågå under hösten.

– Vad kan vi dra för slutsatser av detta och vad gör vi för att möta den nya situationen?

– Vi kommer att få mindre volymer inom vissa områden. Vi måste också an-

passa vår produktionskapacitet och sänka våra omkostnader.

– Vi ska effektivisera vår medverkan i uppdragen och i samverkansprocessen med FMV. Vi måste ännu bättre kunna ange nyttan av våra insatser och vi måste bli mer offensiva i våra satsningar mot nya kunder.

– Men låt oss nu inte enbart se negativa sidor i denna process, fortsätter Örjan. Ökad effektivitet har vi alltid nytta av. Det kan finnas möjligheter med nya uppdragsformer, exempelvis långsiktiga underhållsavtal, där såväl kunden som vi kan vinna på en rationalisering.

– Sätt nu igång idéprocessen i din egen verksamhet om hur du och dina arbetskamrater kan bidra, uppmanar oss Örjan till sist. □

## Om du skulle bli sjuk ...

□ På förekommen anledning ...

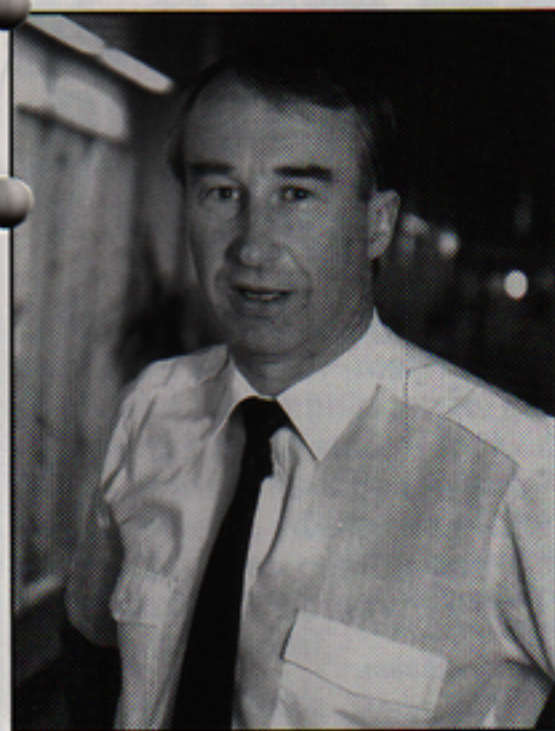
Lönekontoret vill påminna oss om ett par viktiga saker:

Om du blir sjuk, **glöm inte** att sjukanmäla dig via Telubs telefonväxel i Växjö, Solna, Arboga, Östersund eller Hässleholm.

Observera att sjukersättningsreglerna gäller från och med den dagen du sjukanmäler dig, men inte för frånvaro före dess även om du varit sjuk och glömt anmäla detta till företaget via telefonväxeln.

Undantag görs endast om du varit **förhindrad** att göra sjukanmälan och sådan gjorts omedelbart efter det att hindret upphört.

**Glöm heller inte** att lämna läkarintyg från och med **åttonde sjukdagen**. Får inte lönekontoret något läkarintyg går du miste om sjuklön. □



Örjan Eriksson vill att vi alla skall förbereda oss på ett konstruktivt sätt för att möta den minskade beställningsvolymen från FMV.



# Från prototyp till serie: Teleanläggningars hittills största order

□ – Visst är det roligt att vår prototyp resulterade i en beställning och dessutom den största beställningen hittills under det här året.

Pär Söderkvist på Telub Teleanläggningar i Växjö är en nöjd projektledare.

Arméns gamla signalreparationsvagnar kommer snart att vara ersatta med nya moderna telereparationscontainrar.

Under 1990 tog Telubs anläggningsavdelning på uppdrag av FMV fram en prototyp på en ny funktionell telereparationsresurs inbyggd i en container.

Armén har nämligen i sina underhållsförband behov av en lätt rörlig resurs för reparation av telemateriel som kan följa med i den bakre linjen av de stridande förbanden. Men även i fred har man behov av att kunna utföra kvalificerat teleunderhåll i fält.

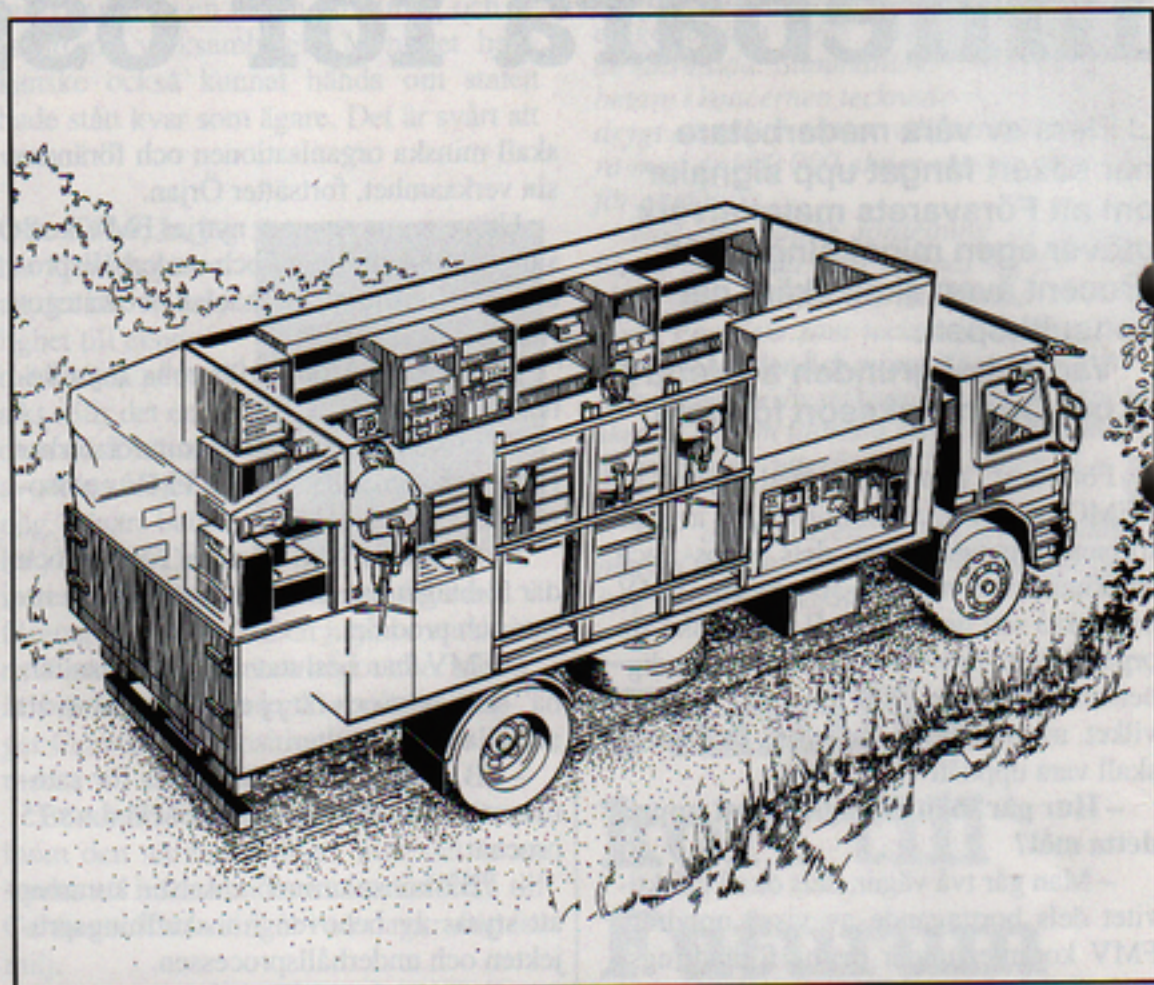
Prototypen, som togs fram under ledning av projektledaren Pär Söderkvist, har genomgått fältprov under ett par års tid. När det var dags att finna en tillverkare till en serie på ett 20-tal telereparationscontainer fick naturligtvis Telub Teleanläggningar vara med och offerera.

Offerten utföll till vår fördel och tillverkningen av serielikaren är snart igång.

Behov av några större förändringar efter fältproven har inte kommit fram. Containern skall utrustas för att kunna ha fyra man i tjänst samtidigt. Provutrustning för flera sorters telematerieltester är möjliga, reservdelsförråd och verktyg är inrymda på ett väldisponerat sätt. Containern har eget inbyggt elverk, som ger kraft och värme.

I november rullar serielikaren iväg och efter en månads tester startar den "riktiga" tillverkningen.

Produktionen beräknas pågå under hela 1994 och till semestern 1995 skall den sista containern vara klar för leverans. Under den här tiden har beställningen gett en god grundbeläggning för ett par tre man på Telub Teleanläggningars verkstäder i Växjö. □



Telub Teleanläggningar har tagit fram prototypen till den här vagnen, som skall användas för reparation av telemateriel i krig och fred. Serieproduktionen startar nästa år på verkstäderna i Växjö.

## Enklare resebeställning med elektronisk post

Nu skall resebeställningarna kunna ske smidigare för dem som normalt anlitar resetjänst i Växjö.

Du kan via elektronisk post, All-in-1 eller MS Mail, beställa dina rum, biljetter mm. "Postadressen" är 'Resetjänst'.

Självklart kan du även i fortsättningen beställa per telefon, men eftersom den ofta är upptagen är den elektroniska posten ett komplement.

Väljer du att beställa dina resor per elektronisk post måste du lämna följande uppgifter, som finns inlagda som mall:

Namn	
Anst.nr	
Telefon	
Reseräkningsnummer	
Sträcka från och till	
Retur från och till	
Flyg/tåg/båt	
Avresedatum	
Hemresedatum	
Flygtaxi, adress	enkel/tur o retur/
Flygbuss, ort	- " -
Hyrbil, ort	storlek
Hotell	voucher/bekräftelse
Övrigt	





Leif Gyllström och Gunnar Lindberg arbetar för fullt tillsammans med Rolf Alenius, mitten, med att bringa ordning och reda i rutinerna på Oskarshamns Kärnkraftverk.

# Oskarshamns Kärnkraftverk valde RASP

Telub har fått i uppgift att med hjälp av RASP-metoden medverka i utformningen av enhetliga och enkla rutiner för drift-, underhålls- och förrådsverksamheten. Rutinerna skall kunna tillämpas gemensamt vid Oskarshamns Kärnkraftverks samtliga reaktorer.

OKG Aktiebolag, som är det korrekta namnet på kärnkraftverken tre mil norr om Oskarshamn, har byggts ut i etapper under 70- och 80-talet. De tre kärnkraftsreaktorerna på Simpevarpshalvön, kallade

O1, O2 och O3, producerar samma slags produkt, men de anställdas arbetssätt har i många fall kommit att skilja sig åt. Inte så att det har påverkat säkerheten vid verket, för den finns det odiskutabla rutiner att följa, men andra rutiner har blivit lidande av den successiva uppbyggnaden. Men nu har OKG bestämt sig för att man behöver se över samtliga befintliga ADB-system som stöder drift-, underhålls- och förrådsverksamheten.

## RASP stödjer arbetet

Man har ambitionen att verksamheten vid de tre reaktorer ska ha enhetliga och

enkla rutiner. Därför har man bett Telub Teknik om medverkan. Mycket beroende på att vi har en metod, RASP, som stödjer denna typ av förändringsprojekt.

RASP är en metod som stödjer kartläggning och utveckling av verksamheter. Metoden har utvecklats av Telub i samarbete med Chalmersföretaget SDA AB. Dessutom stöds övergången till specificering och utveckling av ADB-system.

Telubs engagemang är så här långt beräknat att vara fram till årsskiftet.

## Telubs Leif och Gunnar

Från Telub deltar Leif Gyllström och Gunnar Lindberg i arbetet. Dessutom har Håkan Enquist genomfört en utbildningsomgång för OKG:s egen personal i projektet.

– RASP-metoden är ett utmärkt hjälpmedel när problemen skall struktureras, förklarar Leif. Vi gör en fullständig kartläggning och verksamhetsanalys med hjälp av bland annat ingående intervjuer med berörd personal.

## Stort intresse

– Intresset är stort för vad vi gör här, säger Gunnar. Man har ju insett att en förändring måste till och alla berörda har synpunkter och åsikter om hur de vill att rutinerna ska fungera – enkelt och enhetligt. Alla är överens om att det i förlängningen handlar om att säkerställa tillgängligheten på verksamheten.

Arbetet genomförs på så sätt att de 10-talet personer från OKG, som utbildats i RASP, delas in i tre grupper, som var och en analyserar olika delar av OKG. Det är alltså OKG:s egen personal som leder och driver verksamhetsanalysen med hjälp av RASP.

Leif och Gunnar stöttar de olika grupperna vid behov i syfte att till exempel verifiera resultaten och att dokumentera dessa i datorstödet MacRASP.

Målet är att de nya rutinerna skall börja användas vid årsskiftet 1994-1995. Och det är i stort sett samtliga anställda på kärnkraftverket som mer eller mindre blir berörda av nyordningen.

## Telub värt att satsa på

Projektledaren Rolf Alenius, f d flygdirigör, känner väl till Telub och fann det naturligt att kontakta Telub och be oss utnyttja RASP-metoden.

– RASP och Telub är en bra kombination, säger Rolf. Min "riskanalys" sa mig att Telub var värt att satsa på.

– Jag vet vad Telub går för och att ni har rejäla resurser.



# MILINF -93: Telubs medverkan en fullträff

□ Än en gång har svensk försvarsindustri visat upp vad den har och kan inom området försvarelektronik.

MILINF -93 gav möjligheten.

Naturligtvis fanns också Telub på plats och lyckades dessutom bli mässans trevligaste och kanske mest besökta mötesplats. Tyckte vi som var där.

Försvarsminister Anders Björck fick hård konkurrens vid sitt invigningsanförande av Milinf -93 denna soliga försommardag i gröngräset utanför mässlokalerna. Konkurrenten utgjordes av ett enormt kvittande från fåglar som inte riktigt förstod

att hålla tyst när en försvarsminister talar. Han talade ju om viktiga ting, som berör oss alla, vårt svenska försvar.

Han gjorde utblickar i Europa, som han menade ser helt annorlunda ut idag än vad det gjorde förra gången Milinf-mässan hölls 1989.

Han betonade hur angeläget det är att svenskt försvar utvecklar sin kompetens på områden som informationsteknologi och telekommunikationer. Han lyfte också fram det ökande ömsesidiga beroendet mellan militära och civila tillämpningar.

□ Menade han Telub?

Vidare framhöll han att årets Milinf-mässa presenterade imponerande kunskap och kompetens. Tänkte han möjligen på Telub?



Innan datorerna var uppkopplade fick Mary-Ann Böwes krypa in i skåpet flera gånger. Mary-Ann finns annars på avdelning Informationssystem i Stockholm.



Thomas Lundin, Kent Wiklund och Hans Hållén var några av dem som såg till att besökarna fångades in i montern och fångades av Telubs budskap.



Kanske inte, men Telubs monter var mycket välbesökt av "alla" som vi ville skulle vara där.

Årets tema var "För totalförvarsändamål avsedda datoriserade ledningssystem med sensorer och samband" med särskild inriktning på systemuppbyggnads- och systemavvägningsfrågor. Detta kom till uttryck framför allt när det gällde seminariedelen.

Mässan var arrangerad gemensamt av FMV, FOA, ÖCB och Räddningsverket.

Antalet utställare var dubbelt så många som tidigare, vilket visar vilken vikt svenska försvarsföretag lägger vid denna mäs-  
sa.

– Eller hur, Håkan Håkansson?

– Utan tvekan. Milinf har kommit att bli ett viktigt forum för företag, myndigheter och enskilda i Norden.

– Dessutom ger seminarierna oss på Telub chansen att få visa vår kompetens genom att ett par av våra medarbetare var föredragshållare.

#### □ Ett stort tack!

– Jag vill också passa på att framhålla, att tack vare den goda stämningen bland våra medarbetare och en lyckad utformning av montern blev den delen av vårt deltagande mycket välbesökt och uppskattat. De skall alla ha ett stort tack, avslutar Håkan.

Lars Larsson och Birger Porsback hade FMV:s uppdrag att ge projektstöd och de är nöjda med resultatet efter många månaders planerande och hårt arbete.

Det stora antalet deltagare krävde extrautrymme utöver den stora stabshallen på Enköpings garnison, totalt 1900 kvadratmeter utställningsyta fick plockas fram.

Hur mycket kommer det att krävas nästa gång som blir 1996? □

Foto: Leif Håkansson

## Kåkar i nätverk

Kriminalvårdsstyrelsen köper datanätverk för 150 miljoner kronor. Ordern delas mellan huvudleverantören ICL och underleverantörerna Dotcom och Synoptics. Nätverket ska knyta samman Kriminalvårdsstyrelsens 180 anstalter över hela landet. Även Luftfartsverket köper nätverk från samma leverantörer. Det ska användas på Arlanda för publik flyginformation samt incheckning.

Ur Elektroniktidningen



Lars Larsson, Tina Adolfsson, Winnie Svensson och Birger Porsback hade FMV:s uppdrag att "fixa det mesta" för att få mässan att fungera.



Thord Wullt, Olle Johansson och Björn Hall var efter den långa resan från Telub i Östersund värda en kall öl.



# Tekniken tränger undan romantiken

## Göta Kanal fjärrkontrolleras

□ "Den gamla goda tiden" är förbi. Den moderna tekniken tränger undan romantiken.

Detta har skett i vart fall vid broarna över Göta Kanal i Östergötland.

Men kanske är semestrände båtfarare enbart tacksamma för detta. Deras väntan vid de gamla rullbroarna har blivit betydligt kortare tack vare modern teknik.

Idyllen är bedövande. Den fina kulturbyggen är förförande vackra och den gamla kanalen, som så sakta rinner genom den lummiga grönskan med sitt klara blå vatten, gör naturupplevelsen bedårande.

Det råder också ett lugn och en tystnad som väl knappast något kan rubba, och den gamla vackra brovaktstugan gör den romantiska bilden fullkomlig. Brovakten vid Ruda lever sannerligen i en fager miljö. Tiden tycks ha stått stilla här och kän-

slan av sekelskiftet är inte långt borta.

Helt stilla har inte tiden stått om man skall vara ärlig. När de moderna båtarna kommer glidande på Göta Kanal bryts idyllen och man påminns brutalt om vår nutid. Men inte enbart båtarna erinrar om moderna tider utan även närvaron av Telub Teleanläggningar. De stör den romantiska naturupplevelsen. Deras moderna teknik hör inte till bilden.

Nej, kanske inte, men den är nödvändig, påstår man.

### □ Brovakten moderniserad

Broarna över Göta Kanal i Östergötland har moderniserats och brovakternas roll håller på att förändras.

Förr fanns det en vakt vid varje bro eller ibland fick en och samma vakt, kanske cyklande längs kanalen mellan broarna, sköta om brovaktningen vid flera broar. Båtfararna hade oftast direktkontakt med brovakten när en bro skulle rullas undan för dem och deras båt. Men den tiden är

nu nästan helt förbi.

De flesta broarna fjärrkontrolleras numera. Inte kunde Baltzar von Platen ana när han för 160 år sedan byggde kanalen, att Telub Teleanläggningar skulle modernisera övervakningen av rullbroarna och att kanalen skulle kantas med tv-kameror och optofiber.

### □ Den krassa verkligheten

Men den krassa verkligheten är nu den, att en brovakt i sin lilla brovaktstuga kan ha på sin lott att på bildskärmar övervaka upp till fyra broar samtidigt med flera kilometers avstånd emellan. Till sin hjälp har han fasta och rörliga tv-kameror och signal- och videoöverföringssystem av alla senaste teknik.

Manövreringen av rullbroarna sker från samma manöverbord som övervakningen. Vakten har också via högtalare möjlighet att tala med båtfararen.

Innan man kom så här långt låg hårt arbete dels på projektstadiet och dels i själva



Tommy Eriksson (stående) och Pär Eriksson har "lånat" brovaktens plats och betraktar nöjda sitt verk, bildskärmar och manöverpanel, som hjälper till att övervaka flera broar samtidigt.



# lan romantiken



Trafikljus och högtalare mitt i den fagra kanalmiljön är bland andra Bo Borgström och Jan-Olof Holmberg "skyldiga" till.

anläggningsstadiet.

Dessutom har tiden jagat Bo, Pär och alla de andra från Teleanläggningar. En försenad premiär på Göta Kanal hade inte kunnat accepteras.

Men tv-övervakningen och all den andra telekommunikationen längs kanalen fungerar nu. Broarna i Ruda, Stövelstorp, Loddby, Vänneberga och alla de andra har vant sig vid både modern teknik och moderna brovakter.

Nu kan alla inblandade anläggare pusta ut för den här gången och börja fundera

över om inte övriga broar över kanalen skall fjärrmanövreras. Göta Kanal är ju lång. □

Anders Göransson (sittande) och Mats Garman installerade övervaknings- och manöveranläggningen i Snövelstorp nära Söderköping.



Drygt en mil optofiber dragen längs kanalen mellan broarna har gjort det möjligt för brovakterna att ha centralövervakning. Tommy och Pär diskuterar optofibertechnikens möjligheter.





Örjan Eriksson om CelsiusTech:

## "Vår leverantörsobundenhet skall inte kunna ifrågasättas"

□ När Celsius Industrier hade förvärvat CelsiusTech kände många inom Telub en viss oro kring vår "heliga" leverantörsobundenheten.

Kontakter och diskussioner mellan CelsiusTech och Telub Teknik har sedan förvärvet gjordes varit flera.

Vi har bitt Örjan Eriksson, VD Telub Teknik, ge oss en tydlig bild av CelsiusTech och vårt förhållande till bolaget och hur det kan påverka vår leverantörsobundenhet och våra uppdrag.

– CelsiusTech har sin huvudinriktning mot att utveckla, producera och sälja kvalificerade ledningssystem i såväl Sverige som på export. Man har också ett stort intresse av att på eftermarknaden medverka i vidareutveckling och underhåll av pro-

gramvara som försäljning av reservdelar och eftermarknadsprodukter.

– Våra primära intressen ligger i att vara kundens stöd vid anskaffning och vidmakthållande.

– CelsiusTechs intresse av att själva svara för underhållet på sina produkter (leverantörsunderhåll) och Telub Teknisk möjlighet att ge kunden ett alternativ till leverantörsunderhåll kan innebära att Telub Teknik och CelsiusTech i vissa fall har konkurrerande affärsmässiga intressen.

– Våra ägare, Celsius Industrier, har dock garanterat vår oberoende ställning till tillverkare inom och utom Celsius. Detta medför att vi idag kan medverka som konsulter åt Försvarets materielverk i Bamse-projektet med Bofors, som ju också ingår i Celsiuskoncernen, som huvudleverantör. Celsius förvärv av CelsiusTech innebär därför ingen ny situation för vår obundenhet.

– Avgörande för tillverkarobundenheten är hur vi alla inom företaget agerar i de enskilda affärerna och att omgivningen upplever att våra ägare respekterar vår tillverkarobundna roll.

– Mitt svar på frågan är således att *vår tillverkarobundenhet ej har påverkats av förvärvet av CelsiusTech.* □

## Kvinnor Kan teknik

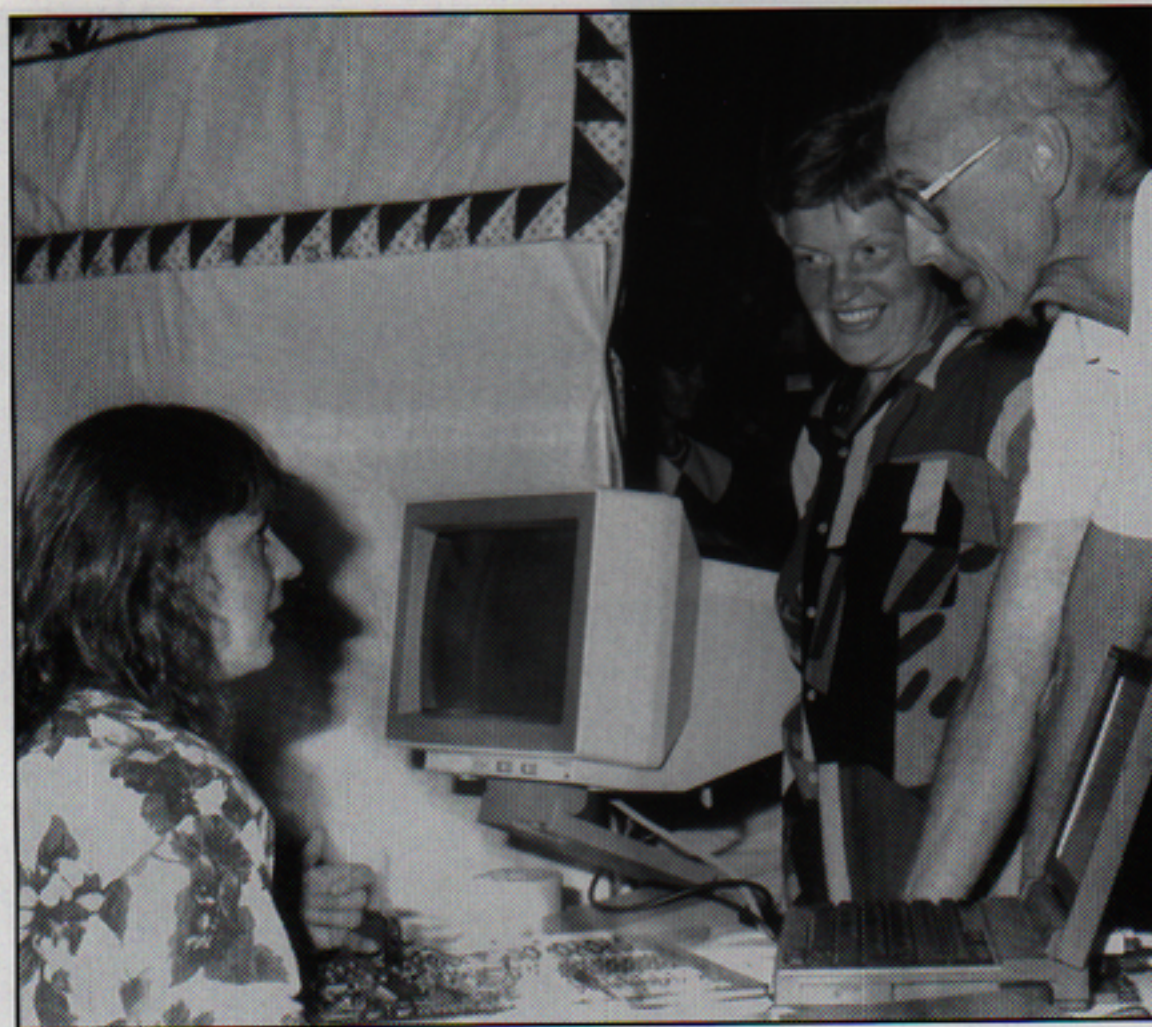


Foto: Barbro Åhl

□ Arboga har haft sin egen Kvinnor Kan-mässa. Syftet var att i första hand ge arbetslösa kvinnor inblick i vilka möjligheter arbetsmarknaden kan ge och vad de själva kan erbjuda i form av färdigheter och kunskande.

Kvinnor och teknik kan höra ihop mycket väl. Det visade Ann-Christine Granqvist på Telub Teknik under mässtdagarna.

Arboga har brist på arbeten för kvinnor. Kommunen har därför startat ett kvinnoprojekt, i vilket Kvinnor Kan-mässan ingick. De traditionella kvinnoarbetena var väl representerade på mässan, men även "manliga" arbeten var företrädade.

Ann-Christine Granqvist på Radaravdelningen visade under de två mässtdagarna hur man söker fel på kretskort med hjälp av en kretskortstestare till radarn PS-870.

Kanske kan detta få en och annan av de besökande kvinnorna att tänka i nya banor och inte känna sig främmande för att närma sig de "manliga" yrkena. □



# Säkrare och trevligare entré i Växjö

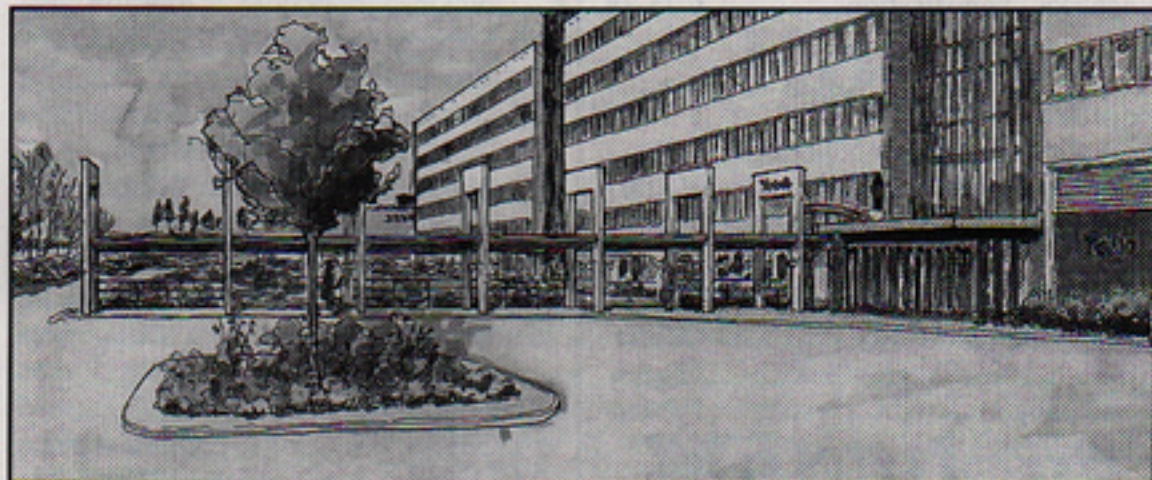
□ Nu - äntligen, säger kanske många - skall entrén till Telubs huvudkontor i Växjö byggas om.

Med ombyggnaden får vi ur säkerhetssynpunkt en bättre inpassering och vi får dessutom en snygg och tilltalande entré och reception.

Under ett par års tid har man diskuterat och planerat men också till vissa delar genomfört förbättringar då det gäller att höja säkerheten vid och i vår fastighet.

Nu har turen kommit till entré och reception.

Kenneth Amstéus, fastighetschef, har haft att tillsammans med säkerhetschefen, ordsrådet och övriga medarbetare arbeta med två olika förslag till utformning av



entrén.

Det "vinnande" förslaget ser vi på skissen. Utformningen kommer dock att modifieras, gången kommer att kortas av något.

I gången kommer att finnas en täckt hållplats för de som väntar på transport.

Väl inne i receptionen kommer besökandena att styras direkt till receptionisten medan anställda passerar med passerkortet genom en liten diskret snurrgrind.

Ombyggnadsarbetena kommer igång efter semestern. □

## Utgivningsplan för INBLICKEN - hösten 1993

Nr	Manusstopp	Utgivning vecka
8	9/8	34
9	8/9	38
10	8/10	42
11	8/11	47
12	1/12	50

## Dotcom matchvärd i Växjö

□ Det var inslag av både lek och allvar när Dotcom var matchvärd i Växjö vid fotbollsmatchen mellan Växjö och Norrköping.

Förberedelserna inför arrangemanget var noggranna och fantasin fick flöda fritt med Dotcoms marknadschef Kjell Westerback som sakkunnig rådgivare. Det diskuterades allt mellan sambaorkester och överlämnande av matchbollen med helikopter.

Dotcom i Norrköping hade bjudit in ett 10-tal kunder till Dotcoms lokaler på Futurum där ett 15-tal kunder från Oskarshamn, Kalmar, Karlskrona, Gislaved och Växjö väntade.

Efter välkomstdrink och en som vanligt superb middag (tack, köksmästaren) laddade vi upp med en kopp "fotbollskaffe" innan hela sällskapet styrde kosan till Värendsvallen, där Östers tränare redogjorde för taktiken och förutsättningarna inför den stundande matchen. Ett intressant in-

slag som uppskattades mycket av våra gäster.

I halvlekspausen lottades en Bang & Olufsen-telefon, (skänkt av Dotcom) ut genom den riksbekante Ingemar Nordström, som sparkade sex fotbollar vilka stannade på olika siffror utlagda på planen. Samtidigt sprattlade sex "pom-pom-girls" med Dotcom på bröstet sitt program i bästa Amerikastil.

Efter matchen, där Kjell Westerback delade ut pris till matchens lirare, (telefoner också dessa skänkta av Dotcom) samlades alla i den angränsande restaurangen, där åter Östers tränare redogjorde för matchen i närvaro av samtliga spelare. Efter en (eller kanske flera) öl och macka var det dags för Norrköpingsgänget att styra kosan hemåt.

Hur matchen slutade? Ja, som artiga värdar lät vi Norrköping vinna med 2-0.

Ett stort tack till Kenth-Åke Jönsson, som gjorde det möjligt för Dotcom att genomföra detta mycket uppskattade profileringsarrangemang.

Göran Edgren



## Aktuella interna kurser

Kurs:	Datum:	Ort:	Sista anm.dag:
Engelska - konversation	v 34-38	Växjö Arboga Stockholm	6/8
Engelska - technical writing	v 34-38	Växjö	6/8
Kurs för ordersammanhållanden	7/10	Växjö	10/9
Teknisk handläggarkurs	12-14/10	Växjö	10/9
Konsultutbildning, steg 2, kundkontakt	7-9/9	Växjö	6/8
Att genomföra utredningar	28-29/9	Växjö	27/8
Effektivare internmöten	5-6/10	Växjö	3/9
Mikrodatorteknik, grundkurs	Hösten	Växjö	13/8
Felsökning i mikrodatorsystem	Hösten	Växjö	13/8
Optisk fiberkommunikation	14/9	Växjö	13/8
	16/9	Arboga	13/8
Storsäkra och elsäkra kort och system	15/9	Växjö	13/8
Introduktion till ADB, orienterande användarkurs	v 39	Växjö	27/8
Persondatorn, orienterande användarkurs	v 39	Växjö	27/8
All-in-1, orienterande användarkurs	v 39	Växjö	27/8
Windows på PC, orienterande användarkurs	v 39	Växjö	27/8
Ordbehandling WordPerfect (teckenmiljö)	v 39	Växjö	27/8
Ordbehandling MS Word for Windows (grafisk PC-miljö)	v 39	Växjö	27/8
Dokumentproduktion baserad på Telub standardformulär	v 39	Växjö	27/8
Kalkylprogram MS Excel for Windows	v 39	Växjö	27/8
Ritverktyg Windows Draw	v 39	Växjö	27/8
Kommunikation i Telub Nätverk	v 39	Växjö	27/8
On target - PC-baserat projektledarstöd	21-22/9	Växjö	20/8
Skydds- och säkerhetskurs	Hösten		27/8

Ytterligare upplysningar lämnas av utbildningsavdelningen, som också tar emot din anmälan.

## TACK

Till Christers alla arbetskamrater på Telub!

Vårt varmaste tack för de vackra blommorna och den storartade gåvan till Världsnaturfonden.

Gunvor, Malcolm, Hedvig von Schantz

Ett varmt tack till arbetskamrater, företag och TTK för all uppvaktning vid min pensionering.

Jag vill också passa på att tacka Er för alla händelserika och trevliga år på Telub Inforum AB och Telub AB.

Bert-Olle Hansson

Tack KA/KS för trevligt stöd och uppmuntran under den tid jag gjorde mitt examenjobb. Ha en skön sommar!

Inger Dufva

Ett stort och varmt tack till chefer och arbetskamrater för den fina uppvaktningen på min 60-årsdag.

Kjell Åhlgren/GMF

## Nya inom Telub

**Anders Lamm**, SEMR, började den 1 juni i Växjö på division System-support, avdelning Elektro, som systemingenjör. Anders kommer närmast ifrån Saab Ericsson Space, Göteborg.



**Karin Hagren**, KRMS, började i Arboga den 1 juni som radioingenjör på division Kommunikationssystem, avd. Radio. Karin har avslutat sina studier vid Chalmers, elektroteknisk linje.



**Peter Larsson**, KRF, är sedan den 1 juni anställd i Arboga som radioingenjör på division Kommunikationssystem, avdelning Radio. Peter har avslutat sina studier vid Linköpings Tekniska Högskola, teknisk fysik och elektroteknik.



**Ulf Johansson**, VS, började den 1 juni på Telub Miltest i Vidsel som teleingenjör. Ulf kommer närmast från Kryotherm.

## Slutat

Tommy Duhan/KSÖS  
Hans Bergh/KRKU  
Arne Wanberg/KRMP  
Alva Pettersson/IRT



## Vem blir insider?

□ När Celsius den 23 juni blir börsnoterat måste företaget följa de regler som inregistreringskontraktet med Börsen föreskriver. En tvingande regel utgörs av den s k insiderlagstiftningen som också är straffrättsligt bindande.

Grundförutsättningen för insiderlagen kan enkelt förklaras med att ingen som i förväg har kännedom om s k kurspåverkande information ska kunna använda denna för att kunna göra egna aktieaffärer.

Mer konkret åläggs ett antal i förväg identifierade befattningshavare (och deras familjer) i ett företag att rapportera alla köp och försäljningar av aktier i det bolag där de är verksamma. I Celsius Industrier omfattas styrelsens ledamöter, koncernledningen, koncernstabschefer, dotterbolagschefer och ekonomichefer i de sex stora bolagen av rapporteringsplikten.

Övriga medarbetare berörs också de i hög grad av insiderlagen. Liksom "alla och envar" som har kännedom om något som kan påverka börskursen i ett bolag är man förhindrad att göra aktieaffärer i det aktuella bolaget innan informationen är offentligt känd. Exempel på vad detta kan innebära är kunskap om en kommande större order, ett förvärv eller avyttring av ett bolag o s v. Om någon i efterhand kan överbevisas om att ha haft sådan kunskap och använt den vid köp eller försäljning av aktier är detta ett brott mot insiderlagstiftningen. □

## Stafett med kräftor

□ Den traditionella 7-mannastafetten i Växjö går i år av stapeln den 9 september

på den gamla vanliga banan, d v s intill Värendsvallen.

Självklart bildas nu lag och lika självklart lägger lagen sig i träning. Inte minst för att klara av alla danserna på den efterföljande kräftskivan.

Mer information ges så småningom på anslagstavlor. □

## Tjänsteförändring

Tomas Flink från KSTD till KSUT.

## Konst

□ Juni månads vinnare i Konstklubbens i Växjö månadslotteri blev Eva-Marie Blomqvist.

Även juli månads vinnare har lottats fram och det blev Kari Fält.

Ett stort GRATTIS till de båda. □

## Månadens gäst

□ För att uppmuntra alla anställda i Växjö att utnyttja vår fina personalrestaurang får den flitigaste gästen ett pris, en korg med en supé för två.

April månads vinnare blev Thomas Ragnarsson/LLS och maj månads vinnare blev Anders Wretö/LIVS. □

## Fototävlingen avgjord

□ Telub Fotoklubbs fototävling på temat Skrot & Sopor är nu avgjord.

Flera bra bidrag hade lämnats in. Men juryn tyckte nog ändå att första priset var enkelt att utse. Hela juryn var enig meddetsamma.

Andra priset var också ganska lätt att enas om. Visst är Roger Olofsson öppna, utdömda gamla koffert läcker. För tydlighetens skull har ägaren lagt med en skylten "Öppet". Roger gratuleras. Fint pris väntar!

Vem som fick första priset? Bläddra till sista sidan! □

Andra priset i Telub Fotoklubbs tävling. Bilden är tagen av Roger Olofsson.





# Telub IF - segrare i drakbåtspaddling



*Vad vore våra roddare utan Christine Strömberg? Förmodligen inte segrare i Växjö's drakbåtspaddling. Anförda av hennes taktfasta trumslag tog Telub IF hem segern före Televerket. GRATTIS!*

□ **Telub IF i Växjö suger fortfarande på segerns sötma några veckor efter den ärofulla segern för drakbåtspaddlingstävlingens vinnarna på Växjösjön.**

Jörgen Nordman, en av deltagarna, ger här en initierad beskrivning över det spännande händelseförloppet.

Så har även Växjö haft en tävling i drakbåtspaddling. I flera andra städer har drakbåtsfestivalen blivit en återkommande tradition med många deltagande lag. I samband med en idrottsfestival anordnade Växjö kanotklubb Växjö's första drakbåtsfestival som samlade sammanlagt sex lag. Förutom Telub IF ställde Televerket, Länsförsäkringar, Metc, Växjö Resebyrå och Owell upp.

## □ **Kvalen**

Efter två stenhårda kvalificeringsheat, där vi förlorade knappt mot Televerket, lyckades

vi ändå ta oss till final och där fick vi möta, just det, Televerket. Så inför finalen samlade vi nya krafter och fick nya goda råd av vår styrman; det var nu det gällde att visa vilka som verkligen var bäst i Växjö på drakbåtspaddling.

## □ **Finalen**

Runt klockan två på Kristi Himmelsfärdsdagen stod två drakbåtar redo på startlinjen för den stora finalen. Televerket försökte ta kommandot direkt med en liten tjuvstart, men vi hängde på och ungefär halvvägs in i loppet var det helt jämt. De sista hundra metrarna blev en väldig kamp, men vi drog det längre stråt och det var Telubs båt som gled först över mållinjen.

## □ **Best in show**

Förutom i den rena tävlingen delades det också ut pris i klassen "Best in show". Där

kunde vi, trots den stiliga drakbåten som Eivor Svensson ritat på våra tröjor, mäta oss med Växjö Resebyrå's eleganta oljeshejker.

Inför nästa år hoppas vi tretton, som paddlade i år, att vi från Telub kan få ihop mer än ett lag, kanske ett per division eller bolag.

## □ **Vi som paddlade**

Terese Wiberg, Christine Strömberg, Monika Nord-Angelsmark, Per Kroon, Niclas Karlsson, Jonas Enestubbe, Stefan Hörberg, Per Erlandsson, Fredrik Tjernström, Thomas Nordström, Krister Petersson, Göran Blomqvist och Jörgen Nordman. □

## **Sommar i Vidsel**

Telub Miltest i Vidsel har sommartid, vilket innebär att kontoret stänger på fredagar kl 12.15 t o m 15/9. Helt semesterstängt veckorna 27-30.



# Telub IF:s golfmästerskap i Växjö: Nykomlingarnas dag!

□ Vad kul när nya förmågor dyker upp på golfens arenor! Hans Svensson, Telub Inforum, Växjö, överraskade med att ta hem segern i poängbogeyn vid Telub IF:s mästerskapstävling i golf.

Slagtävlingens vinnare, Anders Fransson, är däremot van vid att stå på prispallen. Han gick in på 78 slag.

Nya Alvesta Golfklubb, som ligger mycket nära Växjö, fick i år nöjet att se duktiga och entusiastiska Telub IF-golfare göra upp om mästerskapstitlarna.

En sådan trivsamtävling som denna tillåter sig att även ha en nybörjarklass, vilket innebär att man går 9 hål. Segraren här blev Mats Wedin, ekonomiavdelningen.

De senaste åren har antalet golfande Telubdamer stigit och varför inte nämna den bästa i årets tävling. Grattis Britt-Lois Bergström, Intern Service.

## Fullständiga resultatlistan

### Slagtävling, open:

1. Anders Fransson	78 slag
2. Mats Dahl	87
Peter Williamsson	89

### Poängbogeyn (hcp-klass):

1. Hans Svensson	41 poäng
2. Magnus Pettersson	37
3. Ingvar Lundin	36

### Specialpris, närmast flaggan:

Johan Schnell	3,58 meter
---------------	------------

### Specialpris, längsta drive:

Anders Fransson	Lång, mycket lång
-----------------	-------------------

### Tröstpris:

Mats Andersson	Inte så många poäng
----------------	---------------------

Icke omnämnda deltagare spelade inte för att vinna utan för att "det är en sådan mysig tävling och trevlig stämning, särskilt vid ölen efteråt". □



Slagtävlingens mästare Anders Fransson i mitten, till vänster har vi tvåan Mats Dahl och till höger trean Peter Williamsson.

Foto: Arne Bergman



Hans Svensson, till vänster, tog hem första priset i poängbogeyn, medan Ingvar Lundin blev trea och Magnus Pettersson tvåa.

Foto: Arne Bergman



## INBLICKEN

Telub AB

351 80 Växjö

Internadress:

MR/Björlin

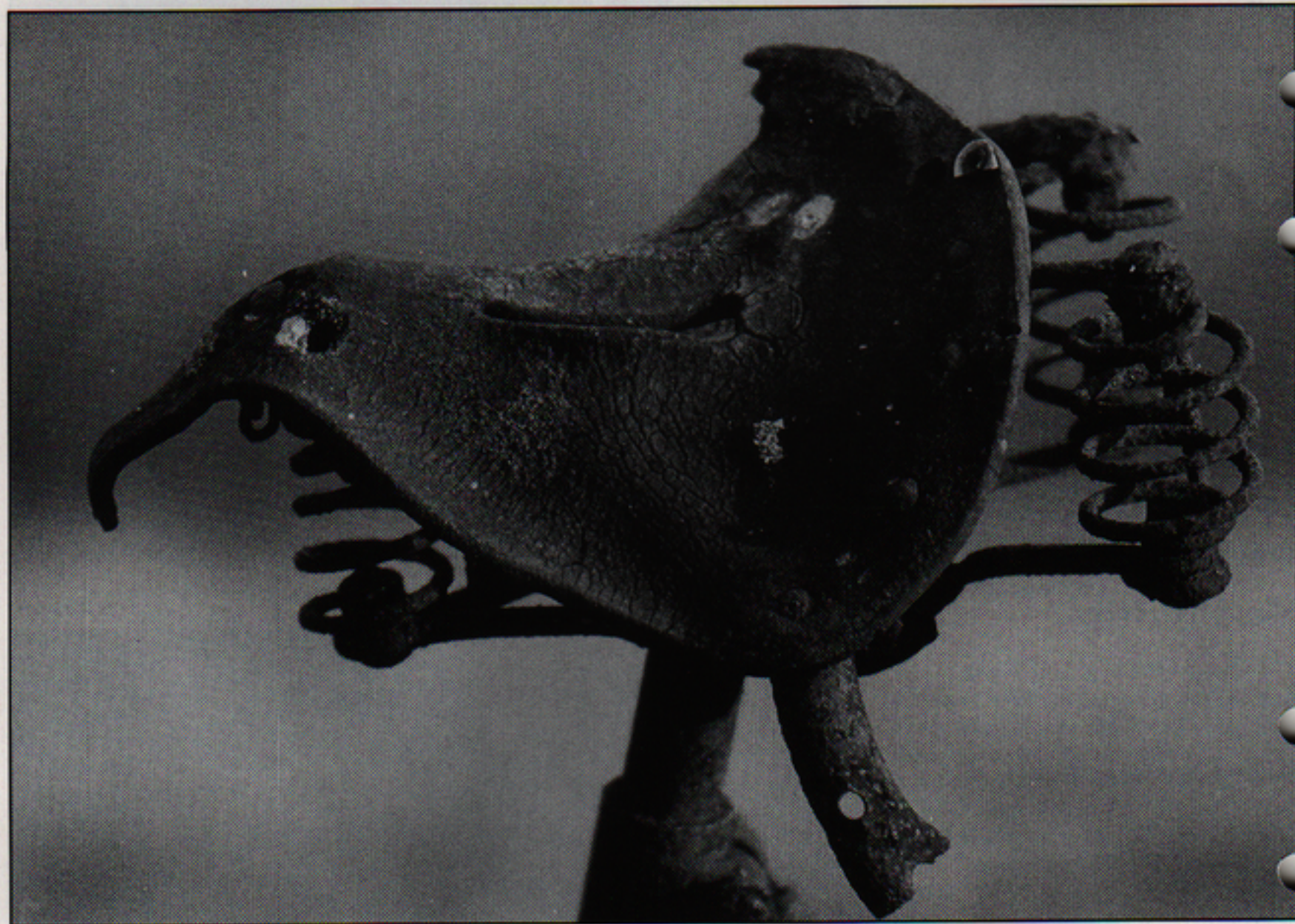
Redaktör och ansvarig utgivare: Anita Björlin, Växjö, tel. 0470-422 15, telefax 0470-289 51

Kontaktpersoner: Jan-Olof Björklund, Arboga, tel. 0589-815 06, Hans Brännström, Östersund, tel. 063-156 154, Stig Hedlund, Solna, tel. 08-705 50 70, Gunnar Thorngren, Vidsel, tel. 0929-372 05  
Annika Hellspong, Bromma, tel. 08-704 4623

Tryckeri: Halls Offset AB, Växjö. Upplaga: 2000.

Om inget annat anges svarar redaktören för text och foto.

# Rolf bäst på Skrot & Sopor



□ Telubs Fotoklubb har dristat sig att utlysa en fototävling på temat Skrot & Sopor.

Originellt och roligt.

Det var väl inte en slump eller överraskning att Rolf Ståhlberg tog hem första priset.

Vi som känner Rolf vet att han och hans kamera har registrerat mycket i vår

natur. Både vackert och fullt.

Hans vinnande förslag är underbart, tyckte den enhälliga juryn, som bestod av Hasse Karlsson och Anita Björlin. Kan någonting vara mer uttjänt och slitet på en soptipp?

Förutom ära och berömmels får Rolf ett fint pris av Fotoklubben och ett stort grattis från alla medlemmarna i klubben. □

**Inblickens  
redaktion  
önskar sina  
läsare en  
riktigt skön  
semester**